

2003 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 134

L.nr. 1102 - 1143 - Stavanger 31 desember 2003

Nr 24

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.
Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: **51 85 87 06**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series A - T are available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs/qbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger finnes under eget avsnitt i siste del av heftet og blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes også på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 2, 3, 14, 16, 17, 18, 19, 21, 30, 31, 32, 33, 44, 48, 58, 59, 61, 67, 68, 78, 79, 80, 81, 82, 94, 98, 101, 102, 118, 126, 207, 300, 301, 302, 304, 305, 307, 311, 320, 321, 455, 469, 475, 491, 507, 509, 510, 514, 515, 522, 552, 557, 559.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): B, G, H, J, Q, R, S.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

1102. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

1103. * Sjøkartverket - Nytt sjøkart – 111.

1104. * Sjøkartverket - Nytt sjøkart – 113.

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 2, 3.

1105. * Oslofjorden. Vrengen. Sundbåen lanterne reetablert.

Kart (Chart): 17, 469.

1106. * Rogaland. Haugesund. Tonjerskjærene lanterne. Ny karakter.

Kart (Charts): 14, 16, 17, 18, 455, 475, 491

1107. * Rogaland. Kårstø - Risavika. Undervanns rørledninger. (*Submarine Pipelines*).

Kart (Chart): 19.

1108. * Hordaland. Bømlafjorde. Midvikøy. Havbruk.

Kart (Chart): 118.

1109. * Hordaland. Sørfjorden. Undervanns kabel. (*Submarine Cable*).

Kart (Chart): 31.

1110. * Møre og Romsdal. Hareid. Grunne.

Kart (Charts): 31, 126.

1111. * Møre og Romsdal. Grytafjorden. Gildrenesfluene N og S Kardinal stake etablert.

Kart (Chart): 32, 33.

1112. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Midtgrunnstake (BRB) etablert.

1113. * Møre og Romsdal. Harøya. Steinshamn lykt. Delvis omskjernet.

1114. * Møre og Romsdal. Gåsøya. Gåsøy lykt. Delvis omskjernet.

Kart (Chart): 44.

1115. * Sør –Trøndelag. Stokkøya. Linesøya. Undervanns rørledning. (*Submarine Pipeline*)

Kart (Chart): 48.

1116. * Nord-Trøndelag. Eiterfjorden. Austre Stangholmtargrunnen. Jernstang etablert.
Stake utgår.

Kart (Charts): 58, 59.

1117. * Sør –Helgeland. Vandved. Slapø. Undervanns rørledning. (*Submarine Pipeline*)

Kart (Chart): 67.

1118. * Salten. Engelvær. Grunner. (*Depths*).

Kart (Chart): 67, 68.

1119. * Salten. Engelvær. Grunner. (*Depths*).

1120. * Salten. Lauvøy. Grunner. (*Depths*).

1121. * Salten. Engelvær N. Valsvær. Grunner. (*Depths*).

Kart (Charts): 68.

1122. * Salten. Hamarøy W. Dalsvær. Grunner. (*Depths*).

1123. * Salten. Brunvær. Grunner. (*Depths*).

Kart (Charts): 101, 102

1124. * Vest-Finnmark. Ingøya N. Grunner. (*Depths*).

NORDSJØEN

1125. * Norsk kontinentalsokkel. Valhall Feltet. Undervanns rørledninger. Undervanns kabler.

1126. Dansk kontinentalsokkel. Blåvands Huk fyr. Ny karakter.

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

1127. Sverige. Kattegatt. Yttre Tistlarna. Matskär fyr. Sektor endret.

1128. (T). Danmark. Kattegat. Læsø E. Vrak.

1129. Danmark. Sundet. Lous Flak SE. Vrak.

1130. Danmark. Sundet N. Vrak.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER**Kart (Chart): 2, 3.**

1131. * (T). Oslofjorden. Vestre Bolærne. Bringeberbåen lysbøyer midlertidig nedlagt.

Kart (Chart): 30.

1132. * (T) Møre og Romsdal. Hareidlandet. Eiksund. Farvannsbegrensing.

Kart (Chart): 32, 33.

1133. * (T). Møre og Romsdal. Harøyfjorden - Julsundet. Bølgemålere utlagt.

Kart (Chart): 78.

1134. * (T). Vesterålen. Tindsøy. Tinden Øvre og Nedre overrett ute av drift.

Kart (Charts): 81, 82.

1135. * (T). Vesterålen. Andenes DGPS ute av drift.

Kart (Chart): 98.

1136. * (T) Vest-Finnmark. Altafjorden. Straumen lykt er ute av drift.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

1137. * (T). Svalbard. Ny-Ålesund. SvalRak. Rakettkampanje. Advarsel.

1138. * (T). Vesterålen/Sør-Troms. Skyting mot luftmål. Advarsel.

1139. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises).

1140. * FORSKRIFT OM PÅBUDTE SEILINGSLEDER TERRITORIALFARVANNET – KYSTSTREKNINGEN VARDØ – NORDKAPP

1141. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

1142 Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart i Hordaland og N av Vega i Nordland.

1143 Siste trykningsdato for norske sjøkart. (Latest printing dates for Norwegian Charts)

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.**1102. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).**

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (Following charts are reprinted):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Trykt (Reprint):	Å jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
1	Færder – Hvaler - Halden	12/03	21/03
15	Ryfylkefjordane – Sjernarøyane - Sauda	12/03	22/03

Merk: Kart nr. 1) og 15) har fått nye internasjonale kompassroser. Kart nr. 1) er påført den nye grunnlinjen.

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (Corrected reprints do not cancel earlier reprints).

(Redaksjonen, Stavanger 2003).

1103. * Sjøkartverket - Nytt sjøkart – 111.

Hovedkartserien: **Nytt sjøkart nr. 111 – Berlevåg - Båtsfjord**

(Det er sjøkart nr 111 som er et av 3 nye kart som vil erstatte gammelt sjøkart 294).

Trykt 12/03. Rettet til og med **Efs 22/03**.

Kartets begrensninger er:

NE hjørne: 71° 00' 00" N, 29° 54' 00" E

SW hjørne: 70° 36' 30" N, 28° 54' 00" E Målestokken er 1:50 000. - Datum: (WGS 84)

Elektroniske kart:

Området som dekkes av kart 111 vil dekkes av Elektroniske kartceller (ENC) i løpet av kort tid.

*** Norwegian Hydrographic Service – New Chart No. 111.***Main Chart Series:**New Chart No. 111 – Berlevåg - Båtsfjord**Printed 12/03. Corrected to Efs 22/03.**Limits:*

71° 00' 00" N, 29° 54' 00" E

70° 36' 30" N, 28° 54' 00" E

Scale 1 : 50 000 (WGS 84).

1104. * Sjøkartverket - Nytt sjøkart – 113.Hovedkartserien: **Nytt sjøkart nr. 111 – Henningberg - Vardø**

(Det er sjøkart nr 113 som er et av 3 nye kart som vil erstatte gammelt sjøkart 294).

Trykt 12/03. Rettet til og med **Efs 22/03**.**Kartets begrensninger er:**

NE hjørne: 70° 37' 00" N, 31° 28' 00" E

SW hjørne: 70° 10' 00" N, 30° 32' 00" E

Målestokken er 1:50 000. - Datum: (WGS 84)

Spesialer og Vignetter:Kart 113 inneholder 2 spesialer, **Vardø** og **Ytre Kiberg**, alle i målestokk 1:20.000.**Elektroniske kart:**

Området som dekkes av kart 113 vil dekkes av Elektroniske kartceller (ENC) i løpet av kort tid.

*** Norwegian Hydrographic Service – New Chart No. 113.***Main Chart Series:**New Chart No. 113 – Henningberg - Vardø**Printed 12/03. Corrected to Efs 22/03.**Limits:*

70° 37' 00" N, 31° 28' 00" E

70° 10' 00" N, 30° 32' 00" E

Scale 1 : 50 000 (WGS 84).

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 2, 3.**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) B**1105. * Oslofjorden. Vrengen. Sundbåen lanterne reetablert.**

Tidligere Efs 10/496(T)/03 utgår.

Posisjon: 59° 10.3' N, 10° 23.8' E (WGS 84).

Sundbåen lanterne (Fl G 3s) er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 2, 3. Båtsportkart: B-707. (Kystverket Sørøst, Arendal 22. desember 2003).

*** Oslofjorden. Vrengen. Sundbåen Light re-established.***Position: 59° 10.3' N, 10° 23.8' E (WGS 84).***Sundbåen** light (Fl G 3s) is re-established in above position.*Charts: 2, 3. Small Craft Chart: B-707.***Kart (Chart): 17, 469.**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) H.**1106. * Rogaland. Haugesund. Tonjerskjærene lanterne. Ny karakter.**

Posisjon: 59° 25' 34" N, 05° 14' 03" E (ED 50)

(59° 25' 32" N, 05° 14' 00" E (WGS 84).

Tonjerskjærene lanterne i ovennevnte posisjon er endret **Iso G 2s**.

Kart: 17,469. Båtsportkart H-750. (Kilde 6781). Fyrlista nr. 124397.

(Kystverket Vest, Haugesund 17.desember 2003)

*** Rogaland. Haugesund. Tonjerskjærene Light.***Posisjon: 59° 25' 34" N, 05° 14' 03" E (ED 50)**(59° 25' 32" N, 05° 14' 00" E (WGS 84).**Amend Tonjerskjærene light in above position to Iso G 2s.**Charts: 17,469. Small Craft Chart: H-750. Norw List of Lights 124397.*

Kart (Charts): 14, 16, 17, 18, 455, 475, 491

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) G, H

1107. * Rogaland. Kårstø - Risavika. Undervanns rørledninger. (Submarine Pipelines).

Påfør undervanns rørledninger mellom følgende posisjoner.

(Insert submarine pipelines between following positions:)

	Kart (Charts): 18, 455, 475 (ED 50)	Kart (Charts): 14, 16, 17, 491 (WGS-84)	
1)			
a)		59° 16' 11" N, 05° 30' 40" E	Kårstø
b)		59° 16' 03" N, 05° 30' 40" E	
		59° 16' 00" N, 05° 32' 54" E	Kart 491, E-grense (Chart 491, E-border)
c)		59° 16' 01" N, 05° 33' 00" E	
d)		59° 16' 08" N, 05° 33' 51" E	
e)		59° 15' 50" N, 05° 34' 50" E	S-grense kart 17 (S-border chart 17)
f)		59° 14' 26" N, 05° 35' 39" E	N-grense kart 16 (N-border chart 16)
g)		59° 13' 46" N, 05° 35' 33" E	
h)		59° 12' 00" N, 05° 34' 14" E	
i)		59° 13' 30" N, 05° 35' 22" E	
j)		59° 11' 21" N, 05° 33' 45" E	
k)		59° 10' 09" N, 05° 33' 18" E	
(l)		59° 09' 52" N, 05° 33' 05" E	
m)	59° 05' 42" N, 05° 32' 30" E	59° 08' 56" N, 05° 32' 24" E	N-grense kart 455 (N-border chart 455)
n)	59° 05' 18" N, 05° 32' 33" E	59° 08' 17" N, 05° 32' 12" E	
o)	59° 03' 57" N, 05° 33' 06" E	59° 05' 16" N, 05° 32' 28" E	
p)	59° 03' 31" N, 05° 33' 07" E	59° 03' 55" N, 05° 33' 01" E	
q)	59° 02' 05" N, 05° 32' 34" E	59° 03' 29" N, 05° 33' 02" E	S-grense kart 455 (S-border chart 455)
r)	59° 02' 12" N, 05° 32' 35" E	59° 01' 41" N, 05° 32' 21" E	N-grense 475 (N-border chart 475)
s)	59° 01' 43" N, 05° 32' 26" E	58° 59' 16" N, 05° 32' 51" E	
t)	58° 59' 18" N, 05° 32' 57" E	58° 56' 30" N, 05° 32' 38" E	N-grense kart 14 (N-border chart 14)
u)	58° 56' 25" N, 05° 32' 44" E	58° 56' 22" N, 05° 32' 38" E	
v)	58° 55' 44" N, 05° 33' 18" E	58° 55' 42" N, 05° 33' 12" E	
w)	58° 55' 13" N, 05° 34' 07" E	58° 55' 11" N, 05° 34' 01" E	
x)	58° 54' 47" N, 05° 35' 12" E	58° 54' 45" N, 05° 35' 07" E	
y)	58° 54' 44" N, 05° 35' 27" E	58° 54' 42" N, 05° 35' 21" E	Risavika, Tananger
2).		Kart (Chart) 16	
a)		59° 07' 33" N, 05° 35' 46" E	Nørdrevågen, Rennesøy
b)		59° 07' 37" N, 05° 35' 35" E	
c)		59° 07' 52" N, 05° 35' 03" E	
d)		59° 09' 06" N, 05° 33' 21" E	
e)		59° 09' 52" N, 05° 33' 05" E	Til ledning 1, punkt l (Joining 1, (l))

Kart (Charts): 14, 16, 17, 18, 455, 475, 491. Båtsportkart (Small Craft Charts): G, H. (Kilde 6751). (Lyse Gass AS, 2. desember 2003).

Kart (Chart): 19.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) J.

1108. * Hordaland. Bømlafjorde. Midvikøy. Havbruk.

Påfør et havbruk i posisjon: 59° 40' 16" N, 5° 25' 11" E (WGS 84).

Kart. 19. (Kilde 6788). (Redaksjon Stavanger, 22 desember 2003).

*** Hordaland. Bømlafjorde. Midvikøy. Marine Farm.**

Insert a marine farm in position: 59° 40' 16" N, 5° 25' 11" E (WGS 84).

Chart: 19.

Kart (Chart): 118.**1109. * Hordaland. Sørfjorden. Undervanns kabel. (Submarine Cable).**

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner.

(*Insert a submarine cable between following positions(ED50):*

- a) 60° 05' 29" N, 06° 32' 26" E
- b) 60° 05' 29" N, 06° 32' 29" E
- c) 60° 05' 26" N, 06° 32' 36" E
- d) 60° 05' 14" N, 06° 32' 45" E
- e) 60° 05' 08" N, 06° 32' 43" E
- f) 60° 04' 34" N, 06° 32' 40" E
- g) 60° 04' 25" N, 06° 33' 15" E

Kart (Chart):118. (Kilde 6777). (Redaksjonen, Stavanger 17. desember 2003).

Kart (Chart): 31.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) Q.

1110. * Møre og Romsdal. Hareid. Grunne.

Påfør **6m** grunne i posisjon: 62° 25' 26" N, 05° 50' 02" E (ED50).

Kart: 31. (Kilde 6749-1). Small Craft Chart: Serie Q. (Redaksjonen, Stavanger 5. desember 2003).

*** Møre og Romsdal. Hareid. Depth.**

Insert 6m depth in position: 62° 25' 26" N, 05° 50' 02" E (ED50).

Chart: 31. Small Craft Chart: Series Q.

Kart (Charts): 31, 126.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) R.**1111. * Møre og Romsdal. Grytafjorden. Gildrenesfluene N og S Kardinal stake etablert.**

Tidligere Efs 23/1047/03.

- Posisjon: 1) 62° 30.520' N, 06° 11.937' E (WGS 84)
 (62° 30.54' N, 06° 12.04' E (ED50))
 2) 62° 30.368' N, 06° 12.008' E (WGS 84)
 (62° 30.39' N, 06° 12.11' E (ED50))

a) Påfør **Gildrenesfluene N-kardinal** stake (**BY**) i posisjon 1) på 10m dybde.b) Påfør **Gildrenesfluene S-kardinal** stake (**YB**) i posisjon 2) på 11m dybde.Kart: 31, **126**. Båtsportkart. Serie R. (Kystverket Midt Norge, Ålesund 10. desember 2003).*** Møre og Romsdal. Grytafjorden. Gildrenesfluene N. and S. Cardinal Spar Buoys.**

Former Efs 23/1047/03.

- Position: 1) 62° 30.520' N, 06° 11.937' E (WGS 84)
 (62° 30.54' N, 06° 12.04' E (ED50))
 2) 62° 30.368' N, 06° 12.008' E (WGS 84)
 (62° 30.39' N, 06° 12.11' E (ED50))

a) Insert **Gildrenesfluene N-Cardinal** spar buoy (**BY**) in position 1).b) Insert **Gildrenesfluene S-Cardinal** spar buoy (**YB**) in position 2).Charts: 31, **126**. Small Craft Chart: Series R.**Kart (Chart): 32, 33.**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) R.**1112. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Midtgrunnstake (BRB) etablert.**

Tidligere Efs 23/1048/03.

- Posisjon: 62° 46.652' N, 06° 32.794' E (WGS 84)
 (62° 46' 40.8" N, 06° 32' 53.4" E (ED50))

Påfør **BRB** stake i ovennevnte posisjon. (markering av 6,5m)Kart: **32, 33**. Båtsportkart: R-820. (Kystverket Midt Norge, Ålesund 10. desember 2003).*** Møre og Romsdal. Harøyfjorden. BRB Spar Buoy..**

Former Efs 23/1048/03.

- Position: 62° 46.652' N, 06° 32.794' E (WGS 84)
 (62° 46' 40.8" N, 06° 32' 53.4" E (ED50))

Insert a **BRB** spar buoy in above position.Charts: **32, 33**. Small Craft Chart: R-820.

1113. * Møre og Romsdal. Harøya. Steinshamn lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon : 62° 47' 18" N, 06° 28' 43" E (ED-50), **Steinshamn lykt.**

Følgende sektorer endret:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 227° - 256.5° |
| 2) | G | 256.5° – 263° |
| 3) | W | 263° - 269° |
| 4) | R | 269° - 280.5° |
| 5) | W | 280.5° – 284.5° |
| 6) | G | 284.5° - 293° |
| 7) | W | 293° - 307° |
| 8) | R | 307° - 340.5° |
| 9) | G | 340.5° - 360° |

Karakter uforandret.

Kart: 32 33: Båtsporkart: R-820. Fyrnr. 348000. (Kilde 6763).

(Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10.desember 2003).

*** Møre og Romsdal. Harøya. Steinshamn light.**

*Position : 62° 47' 18" N, 06° 28' 43" E (ED-50), **Steinshamn light.***

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|------------------------|
| 1) | <i>R</i> | <i>227° - 256.5°</i> |
| 2) | <i>G</i> | <i>256.5° – 263°</i> |
| 3) | <i>W</i> | <i>263° - 269°</i> |
| 4) | <i>R</i> | <i>269° - 280.5°</i> |
| 5) | <i>W</i> | <i>280.5° – 284.5°</i> |
| 6) | <i>G</i> | <i>284.5° - 293°</i> |
| 7) | <i>W</i> | <i>293° - 307°</i> |
| 8) | <i>R</i> | <i>307° - 340.5°</i> |
| 9) | <i>G</i> | <i>340.5° - 360°</i> |

Character unchanged.

Chart :32 33. Small Craft Chart: R-820. Norw List of Lights No 348000.

1114. * Møre og Romsdal. Gåsøya. Gåsøy lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 62° 47' 59" N, 06° 31' 37" E (ED50), **Gåsøy lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 1) | G | 305° - 329.5° |
| 2) | R | 329.5° – 340.5° |
| 3) | W | 340.4° - 359° |
| 4) | G | 359° - 004° |
| 5) | W | 004° - 012° |
| 6) | R | 012° - 058° |
| 7) | G | 058° - 061° |
| 8) | R | 061° - 124° |
| 9) | G | 124° - 145° |
| 10) | R | 145° - 163° |
| 11) | W | 163° - 165° |
| 12) | G | 165° - 177° |

Karakter uforandret.

Kart: 32, 33. Båtsporkart: R-820. Fyrnr. 349000.(Kilde 6763-2).

(Kystverket Midt – Norge, Ålesund 10. desember 2003).

*** Møre og Romsdal. Gåsøya. Gåsøy light.**

Position: 62° 47' 59" N, 06° 31' 37" E (ED50), **Gåsøy light.**

Amend following sectors at the light:

1)	G	305° - 329.5°
2)	R	329.5° - 340.5°
3)	W	340.4° - 359°
4)	G	359° - 004°
5)	W	004° - 012°
6)	R	012° - 058°
7)	G	058° - 061°
8)	R	061° - 124°
9)	G	124° - 145°
10)	R	145° - 163°
11)	W	163° - 165°
12)	G	165° - 177°

Character unchanged.

Chart:32,33. Small Craft Chart:: R-820. Norw.List of Light No. 349000.

Kart (Chart): 44.**1115. * Sør –Trøndelag. Stokkøya. Linesøya. Undervanns rørledning. (Submarine Pipeline)**

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner.

(Insert a submarine pipeline between following positions) (ED50):

- a) 64° 02' 19" N, 09° 58' 56" E, Gutulvika
- b) 64° 02' 20" N, 09° 58' 46" E
- c) 64° 02' 17" N, 09° 58' 30" E
- d) 64° 02' 04" N, 09° 57' 53" E
- e) 64° 02' 02" N, 09° 57' 23" E
- f) 64° 01' 48" N, 09° 56' 13" E
- g) 64° 01' 38" N, 09° 55' 54" E
- h) 64° 01' 37" N, 09° 55' 40" E, land

Kart (Chart): 44. (Kildenr. 6780). (Åfjord Kommune, 8. desember 2003).

Kart (Chart): 48.**1116. * Nord-Trøndelag. Eiterfjorden. Austre Stangholmtargrunnen. Jernstang etablert. Stake utgår.**

Posisjon: 64° 56.48' N, 11° 28.28' E, (WGS-84)

Kart 48

64° 56.49' N, 11° 28.38' E, (ED-50)

Kart 224

a) Påfør en jernstang med grønt toppmerke i ovennevnte posisjon.

b) Stake i tilnærmet samme posisjon er inndratt.

Kart: 48, 224. (Kilde 6789). (Kystverket Midt-Norge, 18. desember 2003).

*** Nord-Trøndelag. Eiterfjorden. Austre Stangholmtargrunnen. Iron Perch. Spar Buoy.**

Position: 64° 56.48' N, 11° 28.28' E (WGS-84)

Chart 48

64° 56.49' N, 11° 28.38' E (ED-50)

Chart 224

a) Insert an iron perch with green top-mark in above position.

b) Delete spar bouy in approx. same position.

Kart (Charts): 58, 59.**1117. * Sør –Helgeland. Vandved. Slapø. Undervanns rørledning. (Submarine Pipeline)**

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions) (NGO):

- a) 66° 09' 36" N, 12° 21' 05" E, Vandved
- b) 66° 09' 34" N, 12° 21' 17" E
- c) 66° 09' 23" N, 12° 21' 00" E
- d) 66° 09' 07" N, 12° 20' 55" E
- e) 66° 08' 52" N, 12° 21' 18" E
- f) 66° 08' 32" N, 12° 21' 01" E
- g) 66° 08' 35" N, 12° 21' 26" E
- h) 66° 08' 32" N, 12° 21' 35" E
- i) 66° 08' 34" N, 12° 21' 52" E, Slapø.

Kart (Chart): 58, 59. (Kildenr. 6218). (Redaksjonen, Stavanger, 16. desember 2003).

Kart (Chart): 67.**1118. * Salten. Engelvær. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner. (Insert depths in following positions):

	(ED50):	Dybde: (Depth)
1)	67° 50' 32" N, 14° 32' 15" E	16m
2)	67° 50' 30" N, 14° 34' 27" E	2m
3)	67° 50' 47" N, 14° 33' 21" E	13m
4)	67° 50' 45" N, 14° 32' 42" E	9m
5)	67° 50' 56" N, 14° 32' 57" E	10m
6)	67° 50' 52" N, 14° 34' 24" E	2,9m (3,5m utgåår) (delete 3,5m)
7)	67° 51' 00" N, 14° 34' 41" E	15m
8)	67° 51' 07" N, 14° 34' 27" E	5m
9)	67° 51' 06" N, 14° 34' 35" E	14m (20m utgåår) (delete 20m)
10)	67° 51' 19" N, 14° 34' 26" E	6m
11)	67° 51' 16" N, 14° 39' 27" E	4,5m
12)	67° 51' 54" N, 14° 40' 53" E	12m (15m utgåår) (delete 15m)
13)	67° 51' 54" N, 14° 39' 39" E	2,6m
14)	67° 51' 51" N, 14° 39' 21" E	4m
15)	67° 52' 19" N, 14° 40' 16" E	2m (3,5m utgåår) (delete 3,5m)
16)	67° 52' 16" N, 14° 40' 05" E	2m
17)	67° 52' 18" N, 14° 40' 45" E	11m
18)	67° 52' 31" N, 14° 41' 54" E	7m
19)	67° 52' 36" N, 14° 41' 26" E	3m
20)	67° 52' 54" N, 14° 41' 33" E	9,9m
21)	67° 53' 00" N, 14° 41' 53" E	6,8m

Kart (Chart): 67. (Kilde 6614-16). (Redaksjonen, Stavanger 12. desember 2003).

Kart (Chart): 67, 68.**1119. * Salten. Engelvær. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner. (*Insert depths in the following positions*):

	(ED50)	Dybde: (Depth)
1	67° 51' 56" N, 14° 35' 43" E	12m
2	67° 52' 05" N, 14° 36' 14" E	5,6m
3	67° 52' 17" N, 14° 36' 58" E	9m
4	67° 52' 14" N, 14° 38' 35" E	6m
5	67° 52' 15" N, 14° 38' 40" E	10m
6	67° 52' 27" N, 14° 39' 36" E	8,6m
7	67° 52' 32" N, 14° 39' 28" E	6,7m (20m utgåar) (delete 20m)
8	67° 52' 28" N, 14° 37' 44" E	13m ((15m, 17m utgåar) (delete 15m, 17m)
9	67° 52' 31" N, 14° 39' 13" E	3,7m
10	67° 52' 34" N, 14° 39' 00" E	11m (20m utgåar) (delete 20m)
11	67° 52' 36" N, 14° 39' 23" E	10m (19m utgåar) (delete 19m)
12	67° 52' 39" N, 14° 39' 31" E	8m
13	67° 52' 51" N, 14° 39' 22" E	10m (25m utgåar) (delete 25m)
14	67° 52' 42" N, 14° 39' 56" E	5m (7m utgåar) (delete 7m)
15	67° 52' 57" N, 14° 39' 12" E	12m (16m utgåar) (delete 16m)
16	67° 52' 53" N, 14° 40' 16" E	14m
17	67° 53' 07" N, 14° 41' 28" E	8,4m
18	67° 53' 20" N, 14° 41' 13" E	2,8m (5m utgåar) (delete 5m)

Kart (Chart): 67, 68 (17 og 18). (Kilde 6614-17). (Redaksjonen, Stavanger 19. desember 2003).

1120. * Salten. Lauvøy. Grunner. (Depths).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner. (*Insert depths in following positions*):

	(ED50):	Dybde.: (Depth):
1)	67° 53' 53" N, 14° 51' 04" E	12m
2)	67° 54' 07" N, 14° 53' 15" E	7m
3)	67° 54' 04" N, 14° 51' 29" E	10m (14m utgåar) (delete 14m)
4)	67° 54' 11" N, 14° 53' 29" E	5m (9m utgåar) (delete 9m)
5)	67° 54' 59" N, 14° 52' 21" E	7m
6)	67° 55' 05" N, 14° 52' 22" E	8m
7)	67° 55' 17" N, 14° 53' 05" E	6m (10m utgåar) (delete 10m)
8)	67° 55' 09" N, 14° 53' 07" E	8m (10m utgåar) (delete 10m)
9)	67° 55' 20" N, 14° 53' 28" E	1,8m
10)	67° 55' 23" N, 14° 52' 56" E	7m (10m utgåar) (delete 10m)

Kart (Chart): 67, 68.. (Kilde 6614-15). (Redaksjonen, Stavanger 12. desember 2003).

1121. * Salten. Engelvær N. Valsvær. Grunner. (Depths).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner. (*Insert depths in following positions*):

	(ED 50)	Dybde: (Depth):
1	67° 53' 16" N, 14° 41' 49" E	4m (6m utgåår) (<i>delete 6m</i>)
2	67° 53' 54" N, 14° 48' 05" E	4.7m
3	67° 54' 23" N, 14° 46' 39" E	5.8m
4	67° 54' 14" N, 14° 47' 36" E	7m (21m utgåår) (<i>delete 21m</i>)
5	67° 54' 17" N, 14° 47' 38" E	7m
6	67° 54' 19" N, 14° 50' 56" E	11m
7	67° 54' 45" N, 14° 51' 29" E	4m (16m utgåår) (<i>delete 16m</i>)
8	67° 54' 39" N, 14° 51' 32" E	11m
9	67° 54' 39" N, 14° 47' 35" E	9m
10	67° 54' 43" N, 14° 47' 57" E	10m (25m utgåår) (<i>delete 25m</i>)
11	67° 54' 36" N, 14° 47' 42" E	5m
12	67° 54' 55" N, 14° 47' 40" E	12m (32m utgåår) (<i>delete 32m</i>)
13	67° 55' 02" N, 14° 48' 36" E	4m
14	67° 55' 02" N, 14° 48' 48" E	4m
15	67° 55' 03" N, 14° 51' 11" E	11m (36m utgåår) (<i>delete 36m</i>)
16	67° 55' 16" N, 14° 51' 28" E	9m
17	67° 55' 09" N, 14° 49' 45" E	6m
18	67° 55' 17" N, 14° 49' 35" E	11m (15m utgåår) (<i>delete 15m</i>)
19	67° 55' 17" N, 14° 49' 56" E	10m (24m utgåår) (<i>delete 24m</i>)
20	67° 55' 19" N, 14° 48' 15" E	14m
21	67° 55' 24" N, 14° 49' 07" E	11m
22	67° 55' 23" N, 14° 49' 33" E	10m
23	67° 55' 23" N, 14° 49' 57" E	9m
24	67° 55' 19" N, 14° 51' 32" E	5m

Kart (Chart): 67, 68. (Kilde 6614-12). (Redaksjonen, Stavanger 16. desember 2003).

Kart (Charts): 68.**1122. * Salten. Hamarøy W. Dalsvær. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(*Insert depths in the following positions*).

	(ED50)	Dybde: (Depth)
1	68° 03' 59" N, 15° 19' 41" E	3,9 m (12 m utgåår) (<i>Delete 12 m</i>)
2	68° 04' 02" N, 15° 18' 30" E	8m
3	68° 04' 18" N, 15° 17' 34" E	4m (5 m utgåår) (<i>Delete 5 m</i>)
4	68° 04' 21" N, 15° 17' 34" E	5,5m (7 m utgåår) (<i>Delete 7 m</i>)
5	68° 04' 31" N, 15° 17' 46" E	11m
6	68° 04' 49" N, 15° 18' 27" E	9m
7	68° 04' 50" N, 15° 18' 34" E	9m
8	68° 04' 54" N, 15° 18' 00" E	13m
9	68° 04' 50" N, 15° 17' 53" E	8m
10	68° 05' 04" N, 15° 19' 24" E	3,6 m (4,5 m utgåår) (<i>Delete 4,5</i>)

Kart (Chart): 68. (Kilde 6743-4). (Redaksjonen, Stavanger 16. desember 2003).

1123. * Salten. Brunvær. Grunner. (Depths).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner. (*Insert depths in following positions*):

	(ED50)	Dybde: (Depth):
1)	68° 00' 29" N, 15° 05' 51" E	2m
2)	68° 00' 39" N, 15° 06' 56" E	3m
3)	68° 00' 50" N, 15° 07' 12" E	13m
4)	68° 01' 01" N, 15° 06' 33" E	5m
5)	68° 00' 58" N, 15° 06' 17" E	4m
6)	68° 01' 11" N, 15° 06' 51" E	6,4m

Kart (Chart): 68. (Kilde 6614-14). (Redaksjonen, Stavanger 9. desember 2003).

Kart (Charts): 101, 102**1124. * Vest-Finnmark. Ingøya N. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner. (*Insert depths in following positions*):

	(NGO):	Dybde. (Depth)
1	71° 06' 17" N, 24° 05' 39" E	9m
2	71° 06' 46" N, 24° 03' 40" E	11m (16m utgår (<i>delete 16m</i>))
3	71° 05' 43" N, 24° 00' 20" E	15m
4	71° 05' 19" N, 23° 59' 40" E	13m
5	71° 05' 02" N, 23° 57' 58" E	11m
6	71° 04' 48" N, 23° 58' 08" E	16m

Kart (Charts): 101, 102. (Kilde 6614-18). (Redaksjonen, Stavanger 22. desember 2003).

NORDSJØEN

(North Sea)

1125. * Norsk kontinentalsokkel. Valhall Feltet. Undervanns rørledninger. Undervanns kabler.

Påfør 10" undervanns rørledninger og -strømkabler mellom følgende posisjoner (ED50):

1.
 - a) 56° 19' 27.8" N, 03° 21' 09.5" E, **Valhall Flank North** plattform
 - b) 56° 16' 39.2" N, 03° 23' 47.2" E, **Valhall Feltcenter** plattform
2.
 - a) 56° 13' 39.8" N, 03° 26' 14.7" E, **Valhall Flank South** plattform
 - b) 56° 16' 39.2" N, 03° 23' 47.2" E, **Valhall Feltcenter** plattform

Rørledningene er begravd under havbunnen ned til minimum 1m fra topp av rørledningen.

Kablene er begravd under havbunnen ned til minimum 0,5m fra topp av kabel.

Kart: 559, 301. Kilde 6774. (BP Norge AS, 26. november 2003).

*** Norwegian Continental Shelf. Valhall Field. Submarine Pipelines and Cables.**

Insert 10" submarine pipelines and cables between following positions (ED50):

1.
 - a) 56° 19' 27.8" N, 03° 21' 09.5" E, **Valhall Flank North Platform**
 - b) 56° 16' 39.2" N, 03° 23' 47.2" E, **Valhall Feltcenter Platform**
2.
 - a) 56° 13' 39.8" N, 03° 26' 14.7" E, **Valhall Flank South Platform**
 - b) 56° 16' 39.2" N, 03° 23' 47.2" E, **Valhall Feltcenter Platform**

Charts: 559, 301.

1126. Dansk kontinentalsokkel. Blåvands Huk fyr. Ny karakter.

Posisjon: 55° 33.47' N, 08° 04.99' E, **Blåvands Huk** fyr.

Fyrets karakter er endret til **FI (3) W 20s**. Lysvidde 22M.

Kart: Dansk 61, 94 (INT 1411), 93 (INT 1044). (Efs 50/1219, København 2003).

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

(Kattegat. The Sound. The Belts)

1127. Sverige. Kattegatt. Yttre Tistlarna. Matskär fyr. Sektor endret.

Posisjon: 57° 30.5' N, 11° 44.7' E, **Matskär** fyr

SE sektorgrense mellom rødt og grønt er endret fra 302° til **310°**.

Kart: Svensk 925, 930. (UFS 50/1583, Norrkøping 2003).

1128. (T). Danmark. Kattegat. Læsø E. Vrak.

Posisjon: 57° 18.71' N, 11° 19.70' E

Fiskefartøyet FN "Melissa" (28,9BT) er rapportert sunket i ovennevnte posisjon.

Dybden over vraket er **36m**.

Kart: 305 (INT 1300). Dansk 123, 101 (INT 1301), 100, 92 (INT 1300).

(Efs 50/1209, København 2003).

1129. Danmark. Sundet. Lous Flak SE. Vrak.

Posisjon. 55° 49,84' N 12° 41,54' E, 19,5 m.

Påfør et vrak i ovennevnte posisjon. Dybden over vraket er **17,8m**.

Kart: Dansk 131 (INT 1331). (Efs 50/1189, København 2003).

1130. Danmark. Sundet N. Vrak.

Posisjoner:	1)	55° 40.208' N, 12° 40.921' E,	10,2m
	2)	55° 39.231' N, 12° 40.359' E,	7,6m
	3)	55° 39.083' N, 12° 41.063' E,	11,4m
	4)	55° 37.993' N, 12° 41.395' E,	8,5m
	5)	55° 37.024' N, 12° 41.406' E,	9,8m

På hver av de ovennevnte posisjoner finnes et vrak med dybde over vraket som angitt.

Kart: Dansk 133 (INT 1333), 132 (INT 1332). Efs 50/1190, København 2003).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER

Temporary (T) and Preliminary (P) notices

Kart (Chart): 2, 3.

Båtportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) B.

1131. * (T). Oslofjorden. Vestre Bolærne. Bringebærbåen lysbøyer midlertidig nedlagt.

Følgende lysbøyer er midlertidig nedlagt:

Fyrnr:	Navn:	Posisjon (WGS 84):
036200	Bringebærbåen, søre (VQ(6)LFI W 10s)	59° 12.8' N, 10° 31.6' E.
036300	Bringebærbåen, nordre (VQ W)	59° 13.0' N, 10° 31.5' E.

Kart: 2, 3. Båtportkart: Serie B. (Kystverket Sørøst, Arendal, 22. desember 2003).

* (T). Oslofjorden. Vestre Bolærne. Bringebærbåen Lightbuoys.

Following lightbuoys temporarily out of service:

Light No:	Name:	Position (WGS 84):
036200	Bringebærbåen, søre (VQ(6)LFI W 10s)	59° 12.8' N, 10° 31.6' E.
036300	Bringebærbåen, nordre (VQ W)	59° 13.0' N, 10° 31.5' E.

Charts: 2, 3. Small Craft Charts: Series B.

Kart (Chart): 30.

Båtportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) Q.

1132. * (T) Møre og Romsdal. Hareidlandet. Eiksund. Farvannsbegrensing.

Posisjon: 62° 14' 50" N, 05° 54' 00" E

Farvannsbegrensing i EIKSUNDET, Ulstein kommune.

I forbindelse med etablering av Eiksundsambandet vil det fra nyttår være begrenset seiling gjennom Eiksundet. I tiden fra 5. januar til 12. mars 2004 vil der foregå boring og sprengning. Vider frem til medio juli vil der foregå arbeid med nedsetting av senkekasser og søyler. Der vil være mulig å passere gjennom sundet i anleggsperioden.

Trafikkerende må vise forsiktighet i farvannet og rette seg etter ordre fra deltakende fartøy som lytter/sender på VHF kanal 16.

Nærmere opplysninger fås ved å henvende seg til Reinertsen Anlegg ved: Kurt E D Johnsen, mob 99 21 74 37.

Kart: 30. Båtportkart: Serie Q. (Kystverket Midt-Norge, 22. desember 2003).

Kart (Chart): 32, 33.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) R, S.**1133. * (T). Møre og Romsdal. Harøyfjorden - Julsundet. Bølgemålere utlagt.**

Tidsrom: Til ca. 15. april 2004.

I forbindelse med bølgemåling ved Nyhavn (Ormen Lange) er det lagt ut 2 stk. bølgemålere merket med hurtig-blikende hvitt lys(**QW**) i følgende posisjoner:

	(ED 50)	(WGS 84)
1)	62° 51' 16" N, 06° 57' 17" E	62° 51.2367' N, 06° 57.1783' E
2)	62° 52' 19" N, 06° 55' 47" E	62° 52.2883' N, 06° 55.6800' E

Kart: 32, 33. Båtsportkart: R-821, S-823. (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 17. desember 2003).

*** (T). Møre og Romsdal. Harøyfjorden - Julsundet. Meter Rigs.**

Time: Until 15. April 2004.

Two meter rigs flashing **QW** are temporarily established in following positions:

	(ED 50)	(WGS 84)
1)	62° 51' 16" N, 06° 57' 17" E	62° 51.2367' N, 06° 57.1783' E
2)	62° 52' 19" N, 06° 55' 47" E	62° 52.2883' N, 06° 55.6800' E

Charts: 32, 33. *Small Craft Charts*: R-821, S-823.**Kart (Chart): 78.****1134. * (T). Vesterålen. Tindsøy. Tinden Øvre og Nedre overett ute av drift.**

Posisjoner (NGO): 1) 68° 50' 32" N, 14° 46' 09" E, **Tinden, Øvre** (Iso W 2s)
 2) 68° 50' 29" N, 14° 46' 06" E, **Tinden, Nedre** (Oc W 6s)

Overett lanternene i ovennevnte posisjoner er midlertidig ute av drift.

Kart: 78. (Fyrnr: 807000 og 807100). Kystverket, Nordland, Kabelvåg 18. desember 2003).

*** (T). Vesterålen. Tindsøy. Tinden Upper- and Lower Leading Lights. Out of service.**

Positions (NGO): 1) 68° 50' 32" N, 14° 46' 09" E, **Tinden, Upper** (Iso W 2s)
 2) 68° 50' 29" N, 14° 46' 06" E, **Tinden, Lower** (Oc W 6s)

Leading lights in above positions temporarily out of service.

Chart: 78. (Norw. List of Lights 807000 and 807100).

Kart (Charts): 81, 82.**1135. * (T). Vesterålen. Andenes DGPS ute av drift.**

Posisjon: 69° 19.7' N, 16° 08.5' E.

Andenes DGPS i ovennevnte posisjon vil være ute av drift inntil månedskifte januar/februar 2004.

Kart: 81, 82. (Kystverket Nordland, Kabelvåg 18. desember 2003).

*** (T). Vesterålen. Andenes DGPS out of service.**

Time: Until January/February 2004.

Position: 69° 19.7' N, 16° 08.5' E.

Andenes DGPS in above position is temporarily out of service.

Charts: 81, 82.

Kart (Chart): 98.

1136. * (T) Vest-Finnmark. Altafjorden. Straumen lykt er ute av drift.

Posisjon: 70° 36.1' N, 23° 36.1' E (WGS-84).

Straumen lykt er slukket grunnet brudd på strømkabelen.

Kart: 98. Fyrlistenr 926000. (Kysteverket Troms og Finnmark, 23. desember 2003).

*** (T) Vest-Finnmark. Altafjorden. Straumen light unlit.**

Position: 70° 36.1' N, 23° 36.1' E (WGS-84).

Straumen light is unlit.

Chart: 98. Norwegian List of Lights no 926000.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

1137. * (T). Svalbard. Ny-Ålesund. SvalRak. Rakettkampanje. Advarsel.

Det vil i tidsrommet **12. januar til 1. februar 2004** bli skutt opp en forskningsrakett fra SvalRak, Ny-Ålesund. Rakettkonfigurasjonen er 3 trinn, og sjøgående trafikk bes i dette tidsrom om å være oppmerksom på følgende fareområde:

- 1) 79° 00' 00" N, 10° 00' 00" E
- 2) 76° 00' 00" N, 17° 00' 00" E
- 3) 70° 00' 00" N, 17° 00' 00" E
- 4) 68° 30' 00" N, 13° 00' 00" E
- 5) 66° 40' 00" N, 05° 00' 00" E
- 6) 70° 00' 00" N, 10° 00' 00" W
- 7) 77° 00' 00" N, 15° 00' 00" W
- 8) 79° 00' 00" N, 10° 00' 00" E

Oppskytingen kan finne sted til hvilken som helst tid på døgnet i den varslede perioden, men i hovedsak mellom 0400 og 1200 lokal tid.

Kart: 300 (INT 10), 302, 320, 321, 507, 509, 510, 514, 515, 522, 552, 557.

(Andøya Raketttskytefelt, Andenes 8. desember 2003).

*** (T). Svalbard. Ny-Ålesund. SvalRak Rocket Campaign. Warning.**

A scientific rocket campaign will take place from SvalRak, Ny-Ålesund Svalbard (Spitzbergen), in the time period **January 12 to February 1, 2004.**

In this period one Black Brant X sounding rocket will be launched.

The Black Brant rocket is a three stage rocket configuration.

The seagoing traffic should be aware of the hazard area as specified below:

- 1) 79° 00' 00" N, 10° 00' 00" E
- 2) 76° 00' 00" N, 17° 00' 00" E
- 3) 70° 00' 00" N, 17° 00' 00" E
- 4) 68° 30' 00" N, 13° 00' 00" E
- 5) 66° 40' 00" N, 05° 00' 00" E
- 6) 70° 00' 00" N, 10° 00' 00" W
- 7) 77° 00' 00" N, 15° 00' 00" W
- 8) 79° 00' 00" N, 10° 00' 00" E

The launching of the rocket can take place any day and any time within the time period, but most likely early morning between 0400 and 1200 local time.

Charts: 300 (INT 10), 302, 320, 321, 507, 509, 510, 514, 515, 522, 552, 557

1138. * (T). Vesterålen/Sør-Troms. Skyting mot luftmål. Advarsel.

Skyteøvelser mot luftmål i skytefeltene END 462 og N15 vil bli avholdt i tidsrom som følger: 13, 14, og 15. januar 2004 mellom 0900Z og 1300Z

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 462 - Vågsfjorden:

68° 57' 00" N, 16° 46' 12" E
 68° 55' 24" N, 17° 06' 54" E
 68° 43' 54" N, 16° 47' 54" E
 68° 46' 18" N, 16° 37' 00" E
 68° 52' 12" N, 16° 35' 06" E
 68° 57' 00" N, 16° 46' 12" E

Sikker høyde: 32000 fot.

Kart: 79, 80, 311, 320. (KOMSJØSØR, Stavanger 19. desember 2003).

N15: Vågsfjorden i farvannet Sandsøy - Stanglandet - Krøttøy:

68° 55.4' N, 17° 07.0' E
 68° 57.2' N, 16° 46.2' E
 69° 02.6' N, 16° 34.2' E
 69° 02.6' N, 17° 01.0' E

*** (T). Vesterålen/Sør-Troms. Exercises against airtargets. Warnings.**

Gunnery exercises against airtargets will be carried out as follows:

13, 14, and 15. January 2004 between 0900Z and 1300Z

in areas bounded by the following positions:

END 462 - Vågsfjorden:

68° 57' 00" N, 16° 46' 12" E
 68° 55' 24" N, 17° 06' 54" E
 68° 43' 54" N, 16° 47' 54" E
 68° 46' 18" N, 16° 37' 00" E
 68° 52' 12" N, 16° 35' 06" E
 68° 57' 00" N, 16° 46' 12" E

Upper limit: 32000 feet

Charts: 79, 80, 311, 320.

N15: Vågsfjorden i farvannet Sandsøy - Stanglandet - Krøttøy:

68° 55.4' N, 17° 07.0' E
 68° 57.2' N, 16° 46.2' E
 69° 02.6' N, 16° 34.2' E
 69° 02.6' N, 17° 01.0' E

1139. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seatagets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E
 59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E
 59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.
 (Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2003).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E
 60° 02.9' N, 05° 01.3' E
 60° 05.0' N, 04° 57.0' E
 59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

**1140. * FORSKRIFT OM PÅBUDTE SEILINGSLEDER I TERRITORIALFARVANNET –
KYSTSTREKNINGEN VARDØ – NORDKAPP
FASTSATT AV KYSTDIREKTORATET 23. DESEMBER 2003**

Etter oppdrag fra Fiskeridepartementet har Kystdirektoratet i dag, 23. desember 2003, fastsatt forskrift om påbudte seilingsleder i territorialfarvannet.

Ikrafttreden er satt til 1. januar 2004.

Det primære formål med forskriften er å regulere seilingsmønsteret til tankskiptrafikken til/fra Nordvest-Russland ved seilas innenfor territorialfarvannet. I 2004 forventes det transport av 10-12 millioner tonn olje fra Nordvest-Russland med skip som passerer utenfor kysten av Nord-Norge. Det er forventet en betydelig økning av denne trafikken de kommende årene.

Fastsettelsen av påbudte seilingsleder i territorialfarvannet er ett av flere tiltak for økt sikkerhet og beredskap langs kysten av Nord-Norge. Tiltaket må ses i sammenheng øvrige tiltak med samme formål, herunder bruk av statlige beredskapsfartøyer underlagt Kystvakten og Kystverket, og opprettelsen av Kystverkets trafikksentral for Nord-Norge i Vardø.

Forskrift om påbudte seilingsleder i territorialfarvannet

Fastsatt av Kystdirektoratet 23.12.2003 med hjemmel i lov av 8. juni 1984 nr. 51 om havner og farvann m.v. § 6, jf. forskrift av 11. desember 1998 nr. 1273 om sjøtrafikk i bestemte farvann (sjøtrafikkforskriften) § 1-8.

§ 1. Virkeområde

Forskriften gjelder fartøyer som fører forurensende last som angitt i MARPOL 73/78 Annex 1, 2 og 3, samt fartøyer med en samlet bunkeroljekapasitet på mer enn 300 m³.

Forskriften gjelder det geografiske området som er beskrevet i vedlegg 1.

Forskriften gjelder ikke for fiskefartøyer, norske og utenlandske militære fartøyer og fartøyer som går i fast rute med passasjerer og/eller gods mellom norske havner.

§ 2. Definisjoner

1. *Fartøy:* Enhver flytende innretning som kan brukes som transportmiddel, fremkomstmiddel, oppholdssted, produksjonssted eller lagersted, herunder undervannsfartøyer av enhver art.
2. *Trafikkfelt:* Et område innenfor bestemte grenser hvor det er etablert enveis trafikk.
3. *Separasjonssone:* En sone som skiller trafikkfelt hvor fartøy seiler i motsatt retning.

§ 3. Plikt til å nytte trafikkfelt

Fartøy som nevnt i § 1 skal benytte de trafikkfelt som er beskrevet i vedlegg 1.

§ 4. Seilas i og i nærheten av trafikkseparasjonssystemet

Fartøy som seiler i eller i nærheten av trafikkseparasjonssystemet skal følge bestemmelsene i Sjøveisreglene Regel 10 Trafikkseparasjonssystemer.

§ 5. Fravik

Kystdirektoratet kan dispensere fra forskriften her, og kan under spesielle forhold midlertidig oppheve bestemmelsene.

§ 6. Straff

Overtredelse av forskriften straffes etter § 28 første ledd bokstav d i lov av 8. juni 1984 nr. 51 om havner og farvann m.v.

§ 7. Ikrafttredden

Forskriften trer i kraft 1. januar 2004.

Vedlegg 1 til forskrift om påbudte seilingsleder i territorialfarvannet.**VARDØ – NORDKAPP – PÅBUDTE SEILINGSLEDER I TERRITORIALFARVANNET**

De geografiske posisjonene er gitt i WGS 84 datum (tilnærmet lik EUREF 89 datum).

Referanse kart: Statens kartverk sjøkart 324 fra Nordkapp til Kjølnes, utgitt 1959 og sjøkart 325 fra Sletnes til Grense-Jakobselv, utgitt 1929.

Merk: Sjøkartene er basert på ED 50 datum

Posisjoner i sjøkart 324 kan omregnes fra ED 50 datum til WGS 84 datum:

Bredde: legg til 0,6 sekund (+0,6"), Lengde: trekk fra 4,1 sekund (-4,1").

Posisjoner i sjøkart 325 kan omregnes fra ED 50 datum til WGS 84 datum:

Bredde: legg til 0,5 sekund (+0,5"), Lengde: trekk fra 3,4 sekund (-3,4").

Separasjonslinjene mot landsiden tegnes som stiplede linjer i sjøkartet. Separasjonslinjene mot territorialgrensen tegnes ikke i sjøkartet.

Symbol som viser etablert trafikkretning påføres i trafikkfeltene.

Symbol som viser anbefalt trafikkretning påføres som følger:

Utenfor Makkaur, ca. 4 nautiske mil mot Nordkinn, påføres symbol for anbefalt trafikkretning som i trafikkfeltene (ett i hver retning).

Utenfor Nordkinn (I), ca. 4 nautiske mil mot Makkaur, påføres symbol for anbefalt trafikkretning som i trafikkfeltene (ett i hver retning).

Mellom Nordkinn og Nordkapp påføres symbol for anbefalt trafikkretning som i trafikkfeltene utenfor Nordkinn (III) og Nordkapp (tre i hver retning).

Beskrivelse av seilingsledene**Utenfor Makkaur**

a) En separasjonssone, en nautisk mil bred, er avgrenset av en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 1) N 70° 49,40' Ø 030° 24,75'
- 2) N 70° 50,30' Ø 030° 26,40'
- 3) N 70° 51,90' Ø 030° 18,70'
- 4) N 70° 51,00' Ø 030° 17,05'

b) Et trafikfelt for trafikk i retning nordvest, 1,5 nautisk mil bredt, er etablert mellom trafikkseparasjonssonen og en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 5) N 70° 51,55' Ø 030° 28,80'
- 6) N 70° 53,15' Ø 030° 21,10'

Hovedretning for trafikken er 303°.

c) Et trafikfelt for trafikk i retning sørøst, 1,5 nautisk mil bredt, er etablert mellom trafikkseparasjonssonen og en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 7) N 70° 48,15' Ø 030° 22,35'
- 8) N 70° 49,75' Ø 030° 14,60'

Hovedretning for trafikken er 123°.

Utenfor Nordkinn**I**

d) En separasjonssone, 1 nautisk mil bred, er avgrenset av en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 9) N 71° 12,95' Ø 028° 31,90'
- 10) N 71° 13,75' Ø 028° 33,50'
- 11) N 71° 15,40' Ø 028° 25,75'
- 12) N 71° 14,55' Ø 028° 24,10'

e) Et trafikfelt for trafikk i retning nordvest, 1,5 nautisk mil bredt, er etablert mellom trafikkseparasjonssonen og en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 13) N 71° 15,00' Ø 028° 36,10'
- 14) N 71° 16,60' Ø 028° 28,40'

f) Et trafikfelt for trafikk i retning sørøst, 1,5 nautisk mil bredt, er etablert mellom trafikkseparasjonssonen og en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 15) N 71° 11,65' Ø 028° 29,35'
- 16) N 71° 13,30' Ø 028° 21,60'

Hovedretning for trafikken er 123°.

II

g) En separasjonssone, 1 nautisk mil bred, er avgrenset av en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 17) N 71° 15,30' Ø 028° 16,20'
- 18) N 71° 16,30' Ø 028° 16,80'
- 19) N 71° 16,90' Ø 028° 07,75'
- 20) N 71° 15,90' Ø 028° 07,15'

h) Et trafikkfelt for trafikk i retning vest, 1,5 nautisk mil bredt, er etablert mellom trafikkseparasjonssonen og en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 21) N 71° 17,75' Ø 028° 17,75'
- 22) N 71° 18,35' Ø 028° 08,60'

i) Et trafikkfelt for trafikk i retning øst, 1,5 nautisk mil bredt, er etablert mellom trafikkseparasjonssonen og en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 23) N 71° 13,85' Ø 028° 15,30'
- 24) N 71° 14,40' Ø 028° 06,20'

III

j) En separasjonssone, 1 nautisk mil bred, er avgrenset av en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 25) N 71° 17,10' Ø 027° 47,70'
- 26) N 71° 18,10' Ø 027° 48,25'
- 27) N 71° 18,30' Ø 027° 43,80'
- 28) N 71° 18,40' Ø 027° 39,45'
- 29) N 71° 17,50' Ø 027° 39,15'
- 30) N 71° 17,35' Ø 027° 43,50'

k) Et trafikkfelt for trafikk i retning vest, 1,5 nautisk mil bredt, er etablert mellom trafikkseparasjonssonen og en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 31) N 71° 19,55' Ø 027° 49,15'
- 32) N 71° 19,80' Ø 027° 44,55'
- 33) N 71° 19,95' Ø 027° 39,85'

Hovedretning for trafikken er 275°.

l) Et trafikkfelt for trafikk i retning øst, 1,5 nautisk mil bredt, er etablert mellom trafikkseparasjonssonen og en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 34) N 71° 15,60' Ø 027° 47,00'
- 35) N 71° 15,85' Ø 027° 42,95'
- 36) N 71° 15,95' Ø 027° 38,70'

Utenfor Nordkapp

m) En separasjonssone, 1 nautisk mil bred, er avgrenset av en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 37) N 71° 20,30' Ø 025° 51,35'
- 38) N 71° 21,30' Ø 025° 51,60'
- 39) N 71° 21,55' Ø 025° 42,35'
- 40) N 71° 20,55' Ø 025° 42,10'

n) Et trafikkfelt for trafikk i retning vest, 1,5 nautisk mil bredt, er etablert mellom trafikkseparasjonssonen og en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 41) N 71° 22,80' Ø 025° 52,00'
- 42) N 71° 23,05' Ø 025° 42,75'

Hovedretning for trafikken er 275°.

o) Et trafikkfelt for trafikk i retning øst, 1,5 nautisk mil bredt, er etablert mellom trafikkseparasjonssonen og en linje som forbinder de følgende geografiske posisjonene:

- 43) N 71° 18,80' Ø 25° 50,95'
- 44) N 71° 19,10' Ø 25° 41,70'

Hovedretning for trafikken er 095°.

REGULATION RELATING TO MANDATORY TRAFFIC LANES IN THE NORWEGIAN TERRITORIAL SEA

Issued by the Norwegian Coast Directorate December 2003 pursuant to Act 8 June 1984 No. 51 relating to harbours and fairways etc., and Regulations 11 December 1998 No. 1273 relating to vessel traffic in certain waters, Section 1-8 issued by Royal Decree.

§ 1. Scope

These regulations apply to ships carrying pollutant cargoes as given in MARPOL 73/78 Annex 1, 2 and 3, and vessels with a total bunker oil capacity of more than 300m³.

These regulations apply to the geographical area which is described in Annex 1.

These regulations do not apply to fishing vessels, Norwegian and foreign military ships and ships in scheduled traffic with passengers and/or goods between Norwegian ports.

§ 2. Definitions

Ship: Any floating device, which can be used in connection with transportation, conveyance, residence, production or storage, including submarine craft of any kind.

Traffic lane: An area within specified boundaries in which one way traffic is established.

Separation zone: A zone separating the traffic lanes in which ships are sailing in opposite directions.

§ 3. Obligation to use traffic lanes

Ships given in § 1 shall use the traffic lanes described in Annex 1.

§ 4. Navigating within and in the proximity of the routeing system

Ships navigating within or in the proximity of the routeing system shall observe and follow the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972, Rule 10 Traffic separation schemes, as amended.

§ 5. Exceptions

The Norwegian Cost Directorate may grant exceptions under these regulations, and may under special circumstances, temporary suspend the regulations.

§ 6. Penalization

Violation of these regulations is punishable in accordance with § 28 of the Harbour Act 1984.

§ 7. Entry into force

These regulations enter into force 1 January 2004.

UNOFFICIAL TRANSLATION**Annex 1 to Regulation relating to mandatory traffic lanes in the Norwegian Territorial Sea.****MANDATORY TRAFFIC LANES IN THE NORWEGIAN TERRITORIAL SEA –
VARDØ – NORTH CAPE**

The geographical positions are given in WGS 84 datum (approximately EUREF 89 datum).

Reference chart: Norwegian Hydrographic Service 324 from Nordkapp to Kjølnes, issued 1959 and Norwegian Hydrographic Service 325 from Sletnes to Grense-Jakobselv, issued 1929.

Note: The charts are based on European Datum.

*Positions in chart 324 can be adjusted from ED 50 datum to WGS 84 datum:
Latitude: add 0.6 seconds (+0.6"), Longitude: subtract 4.1 seconds (-4.1").*

*Positions in chart 325 can be adjusted from ED 50 datum to WGS 84 datum:
Latitude: add 0.5 seconds (+0.5"), Longitude: subtract 3.4 second (-3.4").*

The separation lines which are landwards shall be printed as dashed lines in the chart. The separation lines which are towards the territorial sea boundary shall not be printed in the chart.

A symbol which depicts the established direction of traffic flow shall be printed in the traffic lanes.

A symbol which depicts the recommended direction of traffic flow shall be printed as follows:

Off Makkaur, approximately 4 nautical miles towards Nordkinn, a symbol for recommended direction of traffic flow shall be depicted as in the traffic lanes (one in each direction).

Off Nordkinn (I), approximately 4 nautical miles towards Makkaur, a symbol for recommended direction of traffic flow shall be depicted as in the traffic lanes (one in each direction).

Between Nordkinn and North Cape symbols for recommended direction of traffic flow shall be depicted as in the traffic lanes off Nordkinn (III) and North Cape (three in each direction).

Description of the traffic separation scheme

Off Makkaur

a) A separation zone, one nautical mile wide, is delimited by a line connecting the following geographical positions:

- 1) N 70° 49,40' Ø 030° 24,75'
- 2) N 70° 50,30' Ø 030° 26,40'
- 3) N 70° 51,90' Ø 030° 18,70'
- 4) N 70° 51,00' Ø 030° 17,05'

b) A traffic lane for north-westbound traffic, 1.5 nautical mile wide, is established between the traffic separation zone and a line connecting the following geographical positions:

- 5) N 70° 51,55' Ø 030° 28,80'
- 6) N 70° 53,15' Ø 030° 21,10'

The main direction of traffic flow is 303°.

c) A traffic lane for south-eastbound traffic, 1.5 nautical mile wide, is established between the traffic separation zone and a line connecting the following geographical positions:

- 7) N 70° 48,15' Ø 030° 22,35'
- 8) N 70° 49,75' Ø 030° 14,60'

The main direction of traffic flow is 123°.

Off Nordkinn

I

d) A separation zone, one nautical mile wide, is delimited by a line connecting the following geographical positions:

- 9) N 71° 12,95' Ø 028° 31,90'
- 10) N 71° 13,75' Ø 028° 33,50'
- 11) N 71° 15,40' Ø 028° 25,75'
- 12) N 71° 14,55' Ø 028° 24,10'

e) A traffic lane for north-westbound traffic, 1.5 nautical mile wide, is established between the traffic separation zone and a line connecting the following geographical positions:

- 13) N 71° 15,00' Ø 028° 36,10'
- 14) N 71° 16,60' Ø 028° 28,40'

f) A traffic lane for south-eastbound traffic, 1.5 nautical mile wide, is established between the traffic separation zone and a line connecting the following geographical positions:

- 15) N 71° 11,65' Ø 028° 29,35'
- 16) N 71° 13,30' Ø 028° 21,60'

The main direction of traffic flow is 123°.

II

g) A separation zone, one nautical mile wide, is delimited by a line connecting the following geographical positions:

- 17) N 71° 15,30' Ø 028° 16,20'
- 18) N 71° 16,30' Ø 028° 16,80'
- 19) N 71° 16,90' Ø 028° 07,75'
- 20) N 71° 15,90' Ø 028° 07,15'

h) A traffic lane for westbound traffic, 1.5 nautical mile wide, is established between the traffic separation zone and a line connecting the following geographical positions:

- 21) N 71° 17,75' Ø 028° 17,75'
- 22) N 71° 18,35' Ø 028° 08,60'

i) A traffic lane for eastbound traffic, 1.5 nautical mile wide, is established between the traffic separation zone and a line connecting the following geographical positions:

- 23) N 71° 13,85' Ø 028° 15,30'
- 24) N 71° 14,40' Ø 028° 06,20'

III

j) A separation zone, one nautical mile wide, is delimited by a line connecting the following geographical positions:

- 25) N 71° 17,10' Ø 027° 47,70'
- 26) N 71° 18,10' Ø 027° 48,25'
- 27) N 71° 18,30' Ø 027° 43,80'
- 28) N 71° 18,40' Ø 027° 39,45'
- 29) N 71° 17,50' Ø 027° 39,15'
- 30) N 71° 17,35' Ø 027° 43,50'

k) A traffic lane for westbound traffic, 1.5 nautical mile wide, is established between the traffic separation zone and a line connecting the following geographical positions:

- 31) N 71° 19,55' Ø 027° 49,15'
- 32) N 71° 19,80' Ø 027° 44,55'
- 33) N 71° 19,95' Ø 027° 39,85'

The main direction of traffic flow is 275°.

l) A traffic lane for eastbound traffic, 1.5 nautical mile wide, is established between the traffic separation zone and a line connecting the following geographical positions:

- 34) N 71° 15,60' Ø 027° 47,00'
- 35) N 71° 15,85' Ø 027° 42,95'
- 36) N 71° 15,95' Ø 027° 38,70'

Off North Cape

m) A separation zone, one nautical mile wide, is delimited by a line connecting the following geographical positions:

- 37) *N 71° 20,30' Ø 025° 51,35'*
- 38) *N 71° 21,30' Ø 025° 51,60'*
- 39) *N 71° 21,55' Ø 025° 42,35'*
- 40) *N 71° 20,55' Ø 025° 42,10'*

n) A traffic lane for westbound traffic, 1.5 nautical mile wide, is established between the traffic separation zone and a line connecting the following geographical positions:

- 41) *N 71° 22,80' Ø 025° 52,00'*
- 42) *N 71° 23,05' Ø 025° 42,75'*

The main direction of traffic flow is 275°.

o) A traffic lane for eastbound traffic, 1.5 nautical mile wide, is established between the traffic separation zone and a line connecting the following geographical positions:

- 43) *N 71° 18,80' Ø 25° 50,95'*
- 44) *N 71° 19,10' Ø 25° 41,70'*

The main direction of traffic flow is 095°.

1141. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
	Amerada Hess	58° 27.5' N, 00° 10.3' E	26/7-96
	Anasuria FPSO	57° 15.4' N, 00° 48.6' E	12/8-96
	Baltic Beta	55° 28.8' N, 18° 10.8' E	22/2-96
	Barbara	54° 31.5' N, 10° 05.1' E	1/6-92
	Bavinit	73° 03.0' N, 43° 46.0' E	24/2-92
	Belford Dolphin	Las Palmas	8/8-03
	Benarmin Explorer	52° 39.6' N, 01° 56.8' E	23/4-92
	Benloyal	56° 08.5' N, 02° 57.6' W	5/2-93
	Benreoch	61° 29.9' N, 01° 36.0' E	12/6-96
	Bideford Dolphin	61° 19' 14" N, 02° 04' 00" E	15/11-03
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Borgila Dolphin	Ølen	12/9-02
	Borgland Dolphin	61° 05' 38" N, 02° 15' 39" E	3/9-03
	Borgsten Dolphin	Invergordon	12/6-02
	BP Harding	59° 17.0' N, 01° 31.0' E	27/1-96
	Buchan Alpha	57° 54' 12" N, 00° 01' 54" E	9/9-99
	Byford Dolphin	Invergordon	5/6-02
	Charles Rowan	52° 37.6' N, 01° 53.8' E	14/7-92
	Conoco	58° 19.4' N, 00° 41.9' E	13/3-96
	Crystal Ocean	Blyth, UK	7/12-01
	Dan Duke	53° 36.9' N, 04° 57.7' E	26/12-93
	Dan Earl	54° 14.3' N, 02° 54.5' E	3/2-94
	Dan Princess	57° 39.1' N, 03° 57.3' W	5/2-93
	DB 102	56° 25.0' N, 02° 50.0' E	22/8-96
*	Deepsea Bergen	65° 17' 43" N, 07° 21' 42" E	23/12-03
	Deepsea Delta	Rosenberg, Stavanger	3/12-03
	Deepsea Pioneer	56° 08.8' N, 03° 01.0' W	5/2-93
	Deepsea Trym	56° 22' 00" N, 03° 15' 00" E	6/11-03
	Dyvi Stena	60° 18.7' N, 04° 20.3' W	5/3-96
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
	Ensco 101	56° 04.9' N, 04° 05.2' E	24/4-03
	Ensco 70	56° 24.2' N, 04° 45.7' E	18/4-03
	Ensco 71	55° 32.3' N, 05° 01.9' E	24/6-02
	Ensco 72	56° 03' 42" N, 04° 15' 24" E	18/9-03
	Ensco 80	54° 14.3' N, 02° 23.4' E	19/12-00
	Ensco 85	53° 30.6' N, 02° 10.2' E	6/6-00
	Ensco 92	53° 11.0' N, 02° 05.8' E	19/12-00
	Enterprise Nelson	57° 39.8' N, 00° 08.7' E	13/4-93
	Galaxy III	53° 45' 57" N, 03° 11' 48" E	22/4-03
	Glas Dowr	54° 59.1' N, 01° 26.8' E	13/7-99
	Global Producer 3	59° 33' 43" N 01° 39' 23" E	14/10-01
	Global Santa Fe 135	Invergordon	23/11-02
	Global Santa Fe 140	Invergordon	21/7-03

	Global Santa Fe Magellan	Cromarty Firth	28/8-03
	Global Santa Fe Monitor	Rotterdam	24/7-03
	Glomar Adriatic 6	53° 51.8' N, 00° 26.4' E	16/1-01
	Glomar Adriatic II	53° 35.7' N, 04° 26.1' E	31/10-00
	Glomar Adriatic XI	54° 00.0' N, 00° 48.0' E	10/7-99
	Gryphon A	59° 21.7' N, 01° 34.3' E	13/9-93
	GSF Arctic II	Invergordon	11/5-03
	GSF Arctic III	59° 33' 22" N, 01° 24' 08 E	31/10-03
*	GSF Arctic IV	Invergordon	20/12-03
	GSF Galaxy 1	Peterhead	4/12-03
	High Seas Driller	58° 16.9' N, 00° 15.4' E	3/5-96
	Hutton TLP	Murmansk	18/10-02
	Jack Bates	58° 12' 48" N, 01° 09' 42" W	29/11-03
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
*	JW McLean	58° 11' 58" N, 00° 58' 48 E	27/12-03
	Kan Tan IV	Invergordon	29/4-99
	Kerr Mcgee Global Producer 3	59° 33' 43" N, 01° 39' 23" E	14/10-01
	Kosmos	61° 12.4' N, 01° 49.9' E	24/1-91
	Maersk Curlew	56° 44.9' N, 01° 17.8' E	4/10-97
	Maersk Endeavour	55° 31.8' N, 05° 00.4' E	2/10-00
	Maersk Endurer	57° 01' 57" N, 01° 57' 18" E	24/4-03
	Maersk Enhancer	53° 39.7' N, 02° 43.6' E	25/7-00
	Maersk Exerter	55° 50.1' N, 04° 33.8' E	17/3-03
	Maersk Explorer	55° 31.8' N, 05° 00.4' E	31/8-99
	Maersk Gallant	56° 33' 55" N, 03° 12' 15" E	22/11-03
	Maersk Giant	58° 04' 40" N, 01° 53' 26" E	2/12-03
	Maersk Guardian	55° 28.64' N, 05° 06.45'	14/11-03
	Maersk Innovator	58° 00' 09" N, 00° 22' 47" W	14/9-03
	Neddrill 3	54° 54.9' N, 04° 36.8' E	6/7-97
	Neddrill 4	53° 25.3' N, 04° 06.6' E	21/7-97
	Neddrill Driver	56° 37.6' N, 05° 11.0' E	30/4-97
	Noble Byron Welliver	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/11-02
	Noble George Sauvageau	56° 29' 00" N, 04° 54' 48" E	11/1-00
	Noble Julie Robertson	53° 55' 31" N, 00° 37' 37" E	26/7-02
	Noble Kolskaya	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	28/8-01
	Noble Lynda Bossler	ACP P6-S Ned. Sektor	5/9/00
	Noble Piet van Ede	ACP Ned. Sektor	23/1-01
	Noble Ronald Hoope	ACP Petroland L4-PN	12/9-00
*	Noble Ton Van Langeveld	58° 22' 45" N, 00° 53' 40" E	16/12-03
	Nordic Apollo	57° 00' 44" N, 01° 18' 40" E	15/10-01
	North Sea Producer	58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E	9/4-97
	Northern Producer	58° 17' 37" N, 00° 26' 01" E	17/11-97
	Ocean Benloyal	56° 08.1' N, 02° 57.0' W	18/6-92
	Ocean Guardian	57° 10' 23" N, 01° 44' 47" E	12/10-03
	Ocean Nomad	57° 41' 00" N, 04° 10' 00" E	26/9-03
	Ocean Princess	56° 29' 07" N, 02° 16' 57" E	1511-03
	Ocean Vanguard	Invergordon	18/7-03
	Paul B. Loyd Jr	60° 24' 42" N, 04° 03' 18" W	11/8-03

	Petrobaltic	55° 27.4' N, 18° 09.5' E	6/11-03
	Petrojarl 1	58°30' 06" N, 01° 39' 54" E	17/1-02
	Petrojarl Foinaven	60° 18' 58" N, 04° 16' 24" W	8/11-96
	Petrolia	Invergordon	9/12-01
	Polar Pioneer	60° 49' 52" N, 03° 34' 21" E	10/11-03
	Polycastle	Ølensvåg	25/9-96
	Polyconcord	Hanøytangen	25/10-01
	Polyconfidence	61° 08.0' N, 01° 44.0' E	16/12-96
	Polymariner	Ølensvåg	7/9-95
	Port Reval	Gdansk	19/9
	Port Rigmar	56° 16' 33" N, 03° 23' 49" E	18/8-03
	Ramform Banff	57° 00' 06" N, 01° 17' 36" E	15/2-01
	Regalia	West Afrika - Nigeria	6/12-03
	Rigmar 301	56° 16' 26" N, 03° 23' 23" E	24/6-02
	Ross Explorer	52° 33.5' N, 03° 37.1' E	8/12-95
	Rowan Gorilla VII	56° 11' 21" N, 02° 46' 11"E	8/7-03
	Safe Scandinavia	Hanøytangen, Bergen	5/10-03
	Safe Supporter	Halsnøy	1/11-95
	Saipem 7000	59° 04.0' N, 05° 37.0' E	19/4-96
	Santa Fe Galaxy	56° 50' 59" N, 02° 15' 19" E	10/7-01
	Santa Fe Monarch	53° 38.9' N, 00° 58.1' E	23/4-01
	Scarabeo 5	64° 58.6' N, 06° 26' 0' E	2/8-03
	Scarabeo 6	Brest, Frankrike	19/7-03
	Schiehallion	60° 21.4' N, 04° 03.9' W	22/4-98
	Sedco 703	54° 57.0' N, 00° 12.0' E	8/1-93
	Sedco 704	60° 55' 40" N, 01° 42' 23" E	2/10-03
	Sedco 706	Invergordon	3/9-03
*	Sedco 711	57° 08' 30" N, 02° 17' 00" E	15/1203
	Sedco 714	Invergordon	25/11-03
	Sedco Explorer	Invergordon	18/4-99
	Seillan	58° 22.7' N, 00° 52.8' E	15/3-94
	Shearwater	57° 01.9' N, 01° 57.3' E	18/7-97
	Shelf Explorer	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/6-01
	Sonat DF 96	56° 09.4' N, 02° 58.1' W	3/10-95
	Stena Dee	Rotterdam	22/10-03
*	Stena Don	66° 00' 48" N, 08° 03' 09" E	26/12-03
	Stena Spey	Cromarty Firth	4/12-03
	Tharos	57° 11.0' N, 00° 59.0' E	23/4-92
	Transocean Arctic	Ølen	9/2-02
	Transocean Explorer	Invergordon	8/1-99
	Transocean John Shaw	60° 51' 16" N, 01° 33' 23" E	12/9-03
*	Transocean Leader	Invergordon	13/12-03
	Transocean Nordic	Yarmouth Roads	22/3-02
	Transocean Prospect	56° 08' 30" N, 02° 59' 30" W	19/12-02
	Transocean Searcher	58° 29' 49" N, 01° 43' 22" E	12/8-03
	Transocean Sedco 712	Invergordon	23/11-03
	Transocean VI	53° 36.9' N, 04° 57.1' E	9/3-93
	Transocean Wildcat	Invergordon	1/11-01

	Transocean Winner	Ølen	28/8-02
	Trident X	52° 59.0' N, 02° 44.2' E	5/2-93
	Triton FPSO	57° 05.4' N, 00° 53.5' E	31/3-00
	Trixi Mixi	Halten	17/11
	V. Muravlenko	69° 56.0' N, 41° 56.0' E	23/1-92
	Valdivia	70° 00.0' N, 07° 00.0' E	10/2-91
	Veslefrikk B	60° 47' 00" N, 02° 53' 54" E	25/3-02
*	West Alpha	Block 6406/2	21/12-03
	West Epsilon	56° 19.4' N, 03° 21.1' E	22/7-03
	West Navigator	Maritania, West Africa	19/10-03
	West Venture	60° 56' 47" N, 03° 34' 50" E	2/11-03

(ACP - Adjacent to Charted Platform).

* Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/19/2003 og 1/20/2003).

Ankere/ankerlinjer:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/03).

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2003).

1142. KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I HORDALAND OG N AV VEGA I NORDLAND.

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag. I Hordaland og i områder av N-Norge nord for Vega er det fremdeles sjøkart som er basert på sjømåling som er opp imot 100 år gammel. Det er Sjøkartverkets prioriterte oppgave å måle opp og gi ut nye sjøkart i disse områdene.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart i gjenstående områder skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart.

Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega. Sjømålingen i Hordaland er nå avsluttet og nye produkter vil komme i 2003. For tiden pågår sjømåling i Nordland og data derfra vil bli utgitt fortløpende fra 2003.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets tittelrubrikk/kildediatram (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diatram)

ZOC-diatrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diatrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.

Zones of Confidence (ZOC) - ZOC diagram

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5	
ZOC	Position Accuracy	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m?	a = 0.5 b = 1		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5		
A2	+/- 20 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
B	+/- 50 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
C	+/- 500 m	a = 2.0 b = 5		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.

1143. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Des.03	46	Nov.01	91	Nov.02	210	Mars.00	401	Feb.02	501	Mai 97
2	Apr 02	47	Des.02	92	April.02	224	Aug 01	402	April 02	502	Feb.01
3	Feb. 03	48	Aug.02	93	Sept.03	227	Aug 01	452	Mars-02	503	Jan.99
4	Mai 03	49	Okt 03	94	Juli 01	229	Mars-00	453	Apr 01	504	Sep.99
5	Feb 02	50	Nov. 02	95	Okt.02	230	Mars-02	454	April 02	505	Jan.03
6	Sept. 03	51	Feb. 03	96	Jan.02	251	Sept 02	455	Juni. 03	506	Mars 96
7	Sept 01	52	Aug.01	97	Des.02	252	Aug.02	456	Mars-02	507	Jan.03
8	Apr. 02	53	Aug.01	98	Apr 03	253	Nov.03	457	Sept.01	509	Jan.03
9	Mai.03	54	Aug.02	99	Aug.02	294	Feb.02	458	Nov 00	510	Mars-02
10	Juni03	55	Aug.03	100	Okt.03	295	Jan.03	459	Jan 01	512	Mai -99
11	Juni02	56	Nov.03	101	Nov.01	300(INT10)	April.00	460	Juni 03	513	April 02
12	Apr. 02	57	Mai 02	102	Juli.02	301(INT140)	Mars 03	461	Jan.99	514	Sep.99
13	Apr 03	58	Nov. 02	103	Apr. 03	302	Mars 01	462	Apr. 03	515	Feb.01
14	Mai.03	59	Juni 02	104	Aug 01	303 (INT100)	Mars 01	463	Nov. 02	516	Sep.-97
15	Des.03	60	Mars 03	105	Nov 00	304(INT101)	Jan 01	464	Okt.02	517	Mai 96
16	Juli.03	61	Aug 01	106	Mars 03	305(INT1300)	Juli 02	465	Juli.03	521	April 02
17	Juni 03	62	Juli 03	107	Aug.03	306	Jun.02	466	Jan 02	522	Sept 99
18	Sept 02	63	Sept 02	108	Nov.03	307	Nov.01	467	Sept.01	523	Mars-02
19	Des.02	64	Feb 03	109	Aug 01	308	Apr.01	468	Sept.01	524	Juli 03
20	Mai.02	65	Des.02	110	Nov.99	309	Aug.03	469	Okt.00	525	Juli 03
21	Feb 03	66	Aug.02	111	Des.03	310	Aug.03	470	Nov.99	533	Mai 01
22	Mars.03	67	Jan. 02	113	Des.03	318	Mars 03	471	Juli.02	534	Des. 92
23	Juli 02	68	Juli 02	114	April 02	319	Des.99	472	Apr. 03	535	Juni 97
24	Mai.03	69	Mai 02	115	Juni 99	320	Sep.99	473	Aug.02	536	Juni 01
25	Juli.03	70	Jan. 02	116	April 02	321	Aug.00	474	Apr 01	537	Mai 01
26	Juni.02	71	Feb.03	117	Juli.01	322	Apr.99	475	Juni 02	539	Juni 90
27	Aug.03	72	Aug.03	118	Juni 03	323	Nov.99	476	Feb.00	540	Sept 02
28	Mai 03	73	Apr 03	119	Juli.02	324	Nov.99	477	Nov 00	550	Juni 02
29	Sept 02	74	Mai 03	120	Aug.02	325	Mars.00	478	Okt.01	551	Mars.99
30	Okt. 03	75	Sept. 03	124	Juni 01			479	Feb.03	552	Feb. 01
31	Mai 02	76	April 02	125	Mars 01			480	Des 01	553	Mars.99
32	Aug.03	77	Des.02	126	Sept.03			481	Aug.00	557	Juni 00
33	Okt 02	78	Feb.02	127	Juni 03			482	Mars 03	558	Jan. 02
34	Juni 03	79	Okt. 01	128	Mars.03			483	Des. 03	559	Okt. 02
35	Juni.03	80	Sept 02	129	Mars 03			484	Juli 00		
36	Nov.03	81	Okt.01	130	Feb.03			485	Okt. 01		
37	Juli.02	82	Nov. 02	131	Juni 03			486	Mars 99		
38	Okt 03	83	Aug.03	132	Okt.01			487	Feb.01		
39	Mars 03	84	Juni02	143	Aug 01			488	Sept.03		
40	Juli.02	85	Sept 02	201	Mai.01			489	Okt 02		
41	Sept.03	86	Aug.02	202	Mai.03			490	Juli 01		
42	Mai 03	87	Jan 02	204	Apr.01			491	Juni 03		
43	Okt.03	88	Jan.02	207	Mars 01						
44	Aug.03	89	Des.02	208	Juli.00						
45	Mai 03	90	Jan.02	209	Des.00						

Oversikt over siste frist for innlevering av meldinger til Etterretninger for Sjøfarende (Efs.). Året 2004.

Innlevering senest kl. 1000.

Innleveringsdato:	Efs. nr.	Utgivelsesdato
12. jan.	1.	15. jan.
28. jan.	2.	31. jan.
11. febr.	3.	15. feb.
25. febr.	4.	28. feb.
10. mars.	5.	15. mars.
26. mars	6.	31. mars
7 april.	7.	15. april.
27. april.	8.	30. april.
12. mai.	9.	15. mai.
26. mai.	10.	31. mai.
11 juni.	11.	15. juni.
25. juni.	12.	30. juni.
12. juli.	13.	15. juli.
28. juli.	14.	31. juli.
11. august.	15.	15. august.
27. august.	16.	31. august.
10. september.	17.	15. september.
27. september.	18.	30. september.
12. oktober.	19.	15. oktober
26. oktober.	20.	31. oktober.
10. november.	21.	15. november.
26. november.	22.	30. november.
10. desember.	23.	15. desember.
27. desember.	24.	31. desember.

Statens kartverk Sjø
Postboks 60.
4001 Stavanger.
Telefon: 51 85 87 00 (sentralbord)
Telefax: 51 85 87 06.
Telefon: 51 85 88 97 (direkte innvalg).
E-post: efs@statkart.no